

## الباب الرابع

### الدراسة الميدانية والدراسة التحليلية

#### أ- لمحة تاريخية عن المدرسة سونان بونانج العالية سوجي هرجا- توبان

- ١- الإسم المدرسة : المدرسة سونان بونانج توبان
- ٢- العنوان : الشارع رايا فانجو، رقم ١٥ القرية سوجي هارجا، بالمنطقة فاريجان، ومدينة توبان.
- ٣- NSM : ١٣١.٢٣٥.٢٣٠.٠١٢
- ٤- تاريخ إقامتها : ١٩٨١

المدرسة سونان بونانج العالية سوجي هرجا- توبان هي إحدى المدارس تحت إشراف معهد سونان بونانج الذي أسسها الأستاذ أحمد فتح الرحمن والسيدة برة التقية سنة ١٩٨١. وهي بقرية سوجي هرجا (Ponco)، ناحية فاريجان (Parengan) مديرية توبان (Tuban). كثيرة العلماء والكبراء والتجار يعضدون هذا البناء. ولكن بسبب المخالفة بين المؤسسين وسكان القرية في كيفية تنمية هذا المعهد، فانقطع البناء. فهاجر المؤسسون إلى القرية كمفل رجا (Kumpulrejo) التي تتباعد واحد كيلومتر من القرية سوجي هرجا (Ponco). بدأ المؤسسون بأداء الصلوات الخمسة جماعة وتعليم قراءة القرآن الكريم للأطفال بعد صلاة الظهر إلى الليل في المصلى تلك القرية.

كانت مدرسة سونان بونانج العالية سوجي هرجا- توبان هي المدرسة الرسمية الأولى التي أسست بمعهد سونان بونانج. ونشأت هذه المدرسة في السنة ١٩٩٩ وبدأت نشاط دراسها في السنة التعليمية ١٩٩٩ - ٢٠٠٠. هذه المدرسة تستخدم منهجين التعليم وهما المنهج الدولي والمنهج المعهدي الذي يتركز في جمال القرآن. مع الدلائل أن يقدر الطلاب على قراءة القرآن جيدا وحفظ بعض الآيات من القرآن

الكريم. يبدأ الدراسة في هذه المدرسة منذ الساعة السادسة والنصف صباحا بعد الصلاة الضحى جماعة في المسجد وتنتهي الدراسة في الساعة الثالثة مساء، وبعدها يتعلم الطلاب في بيئة المعهد سونان بونانج. هذه المدرسة العالية قسم علم الشؤون الاجتماعية.<sup>٤١</sup>

### النظرة

التفوق في مجال العلوم العامة، والدين والعلم الطابع النبيل

### البعثة

- (أ) لتنفيذ أنشطة التعلم والتوجيه بشكل فعال بحيث الطلاب على تطوير النحو الأمثل وفقا لإمكانات لديهم.
- (ب) زراعة روح الطلاب في مجال العلوم والتكنولوجيا من أجل تحسين القدرة التنافسية والاستقلال.
- (ج) تشجع على الروح التنافسية للطلاب مع الإشارة إلى الروح الرياضية.
- (د) إضافة إلى الإيمان والوعي الديني حتى يتمكن الطلاب قادرون على العيش وممارسة الشريعة بشكل صحيح وعلى أكمل وجه.
- (هـ) تغرس الأخلاق في الحياة الدينية والمجتمع.
- (و) تغرس وتعزيز الروح الوطنية.

### ب- أحوال المعلمين فيها

أما عدد المعلمين في مدرسة العالية سونان بونانج ١٦ معلما، متخرجون من الجامعات بإندونيسيا.

<sup>٤١</sup> وثائق مدرسة سونان بونانج العالية سوجي هارجا- توبان

اللوحة ١: المعلمين والمعلمات بمدرسة سونان بونانج العالية سوجي هرجا- توبان

الرقم	اسم المدرس	الوظيفة	المادة الدراسية
١	سو كاردي	رئيسة المدرسة	عقيدة الأخلاق
٢	شمسول هادي	نائب الرئيس في شؤون الطلبة	الفقه، القرآن حديث
٣	كوسنين	نائب الرئيس في شؤون الإدارة	الرياضيات
٤	محمد معلمين	استاذ	اللغة العربية
٥	محمد مفيد	استاذ	KK (keterampilan khusus)
٦	واريانا	استاذ	TIK، اللغة الإنجليزية
٧	عبد الباقي	استاذ	أسواجا
٨	سوبادي	استاذ	MTK
٩	محمد فتح الرحمن	استاذ	الصُّوصِيُولُوجِيَا، التاريخ
١٠	لولؤة المفسرة	استاذة	الفن والثقافة
١١	سوتكنا	استاذ	اللغة الاندونيسية
١٢	مفيت ترياناواتي	استاذة	البيولوجيا، كيمياء
١٣	سوفريانطا	استاذ	PKN
١٤	سيدة تينوك	استاذة	Geografi, Ekonomi (XII)
١٥	سيدة ريبا	استاذة	Geografi, Ekonomi (X,XI)
١٦	فاريدا	استاذة	اللغة الاندونيسية (I)

هذا جميعا لا يكون ثابتاً كل السنة ولكن متغير بنسبة أحوال المعلمين في

نجاحهم في التعليم.

### ج- أحوال الوسائل التعليمية في المدرسة

الوسائل التعليمية التي كانت في مدرسة سونان بونانج العالية سوجي هرجا-  
توبان لتوفير عملية التعليم فيها، هي كمايلي:

اللوحة ٢: أحوال الوسائل التعليمية

النمرة	الوسائل التعليمية	العدد	الحال
١	غرفة رئيس المدرسة	١	طيب
٢	الإدارة	١	طيب
٣	غرفة المعلمين	١	طيب
٤	المكتبة	١	طيب
٥	المسجد	١	طيب
٦	المقصف	١	طيب
٧	الفصول الدراسية	٣	طيب
٨	مختبر علم العالم	١	طيب
٩	معمل الكمبيوتر	١	طيب
١٠	الحمام	٤	طيب
١١	غرفة الصحة / UKS	١	طيب
١٢	غرفة منظم المدرسة (OSIS)	١	طيب
١٣	غرفة الضيافة	١	طيب
١٤	ملعب الكرة القدم	١	طيب
١٥	ملعب الكرة اليد	١	طيب

## د- أحوال الطلاب

عدد طلاب في مدرسة سونان بونانج العالية سوجي هرجا- توبان من الفصل العاشر حتى الفصل الثاني عشر في عام الدراسي ٢٠١٣-٢٠١٤ هي ١٣٨ طلاب، فتفصيل هذه الجملة وتقسيم الفصول فكمايلي :

تفصيل جملة الطلاب بمدرسة سونان بونانج العالية سوجي هرجا- توبان

عام الدراسي ٢٠١٣ - ٢٠١٤<sup>٤٢</sup>

اللوحة ٣

الرقم	الفصل	الطالب	الطالبة	الجملة
١	X-1	١٢	١٢	٢٤
٢	X-2	١٣	١٢	٢٥
عدد الطلاب الفصل العاشر				
٣	XI IPS	١٣	٢٥	٣٨
عدد الطلاب الفصل الحادي عشر				
٤	XII IPS	٢١	٣٠	٥١
عدد الطلاب الفصل الثاني عشر				
				٥١

قام الباحثة ببحثها في الفصل الحادي عشر في مدرسة سونان بونانج العالية سوجي هرجا- توبان. وكانت جملة عينة البحث التي بحثت فيها تسعة عشر تلميذا في المجموعة التجربة. وأما أسماء التلاميذ الذين أخذهم الباحثة أن يكون العينة البحث في بحثه فهي كما يلي:

<sup>٤٢</sup> وثائق مدرسة العالية سونان بونانج في البيانات عن عدد التلاميذ في السنة ٢٠١٣ - ٢٠١٤

## اللوحة ٤: أسماء الطلاب

الرقم	رقم الطلبة	الأسماء
١	٧٧٤	احمد عليم
٢	٧٧٥	احمد ايكا سواندي
٣	٧٧٦	ايو رتنا ويجايانتي
٤	٧٨٠	ايلفي يونيا ساري
٥	٧٨٢	ايريكا كورنياواتي
٦	٧٨٦	فطري الفي يانا ساري
٧	٧٨٧	هار ديانتي
٨	٧٨٨	هاري فوجيانا
٩	٧٩٢	حسن الخاتمة
١٠	٧٩٦	مفتاح الأمام
١١	٧٩٧	مصباح السرور
١٢	٧٩٨	محمد لطفي
١٣	٧٩٩	محمد نصرالدين
١٤	٨٠٠	محمد شافعي
١٥	٨٠١	محمد زين العارفين
١٦	٨٠٣	نور عفيف
١٧	٨١٣	أمي لطيفة
١٨	٨١٦	ستي عائشة
١٩	٨٠٥	نوفي عيروان جايا أغوع

كما عرفنا في الفقرة الماضية ركز الباحثة تحقيق كفاءة الطلاب بالفصل الحادي عشر من مدرسة سونان بونانج العالية سوجي هرجا- توبان. عدد جميع الطلاب في الفصل الحادي عشر هو ٣٨ طالبا. وينقسم الباحثة فصلين يعني المجموعة التجريبية والمجموعة الضبطية (Control group). وتخصص الباحثة في المجموعة التجريبية التي عدده ١٩ طالبا. كما قال سوهارسمي أريكونطا إن كان عدد مجتمع البحث أقل من مائة شخص فأخذت كلها. أخذت الباحثة في هذا البحث العينة القصدية الطبقية ( Purposive Sampling) في المجموعة التجريبية وعدده ١٩ شخص.

#### (٥) عرض البيانات وتحليلها

#### ١- عملية تعليم المفردات ومهارة الكلام بمدرسة سونان بونانج العالية سوجي هرجا- توبان.

ينقسم تدريس اللغة العربية إلى جانبين، هما عناصرها ومهاراتها. والمراد بتدريس عناصرها هو تدريس الأصول التي تنهض عليها اللغة العربية من الناحية النحوية أو الصرفية أو الصوتية أو البلاغية أو المعجمية. وأما تدريس مهاراتها فيراد بها تدريس المهارات الأربعة، وهي مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.<sup>٤٣</sup>

تدريس اللغة العربية بمدرسة العالية سونان بونانج توبان يتركز إلى كفاءة الطلاب في المهارات اللغوية الأربعة هي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة والكتابة. لحصول هذا الهدف فتعود تلاميذها لتكلم اللغة العربية كل يوم في بيئة المعهد أو في المدرسة. يستخدم المدرس طرائق التعليمية ووسائل التعليمية المتنوعة في عملية تدريس اللغة العربية. والطريقة التي مستخدمه في هذه المدرسة منها طريقة المباشرة وطريقة السمعية الشفوية وطريقة الاتصالية. استخدام طريقة المباشرة لأن

<sup>٤٣</sup> محمد طاهر و محمد بيهقي و أم حنيفة و سلطان مسعود، المدخل إلى طرق تدريس العربية للاندونيسيين، (سورابايا: IAIN SA

الطلاب في هذه المدرسة قد اعتادوا بالتكلم باللغة العربية يوميا في الفصل أو خارجه. ويستخدم المدرس طريقة السمعية الشفوية عن برامج التلفاز أو أشرطة الفيديو أو أفلام اللغة العربية. ويستخدم المدرس الطريقة الاتصالية أيضاً، وأما مفهوم هذه الطريقة فهي التي تهدف إلى اكتساب الدارس القدرة على استخدام اللغة الأجنبية وسيلة اتصال لتحقيق أغراضه المختلفة.

وإنّ حالة مهارة الكلام في الفصل الحادي عشر بمدرسة العالية سونان بونانج متنوعة. وكان بعضهم يستطيع أن يفهموا من الكلام ولو قليلا، وتعليم الكلام في هذه المدرسة وبطريقة الحوار يعنى بعد ترجمة المعلم للحوار أو النص وسأل الطلاب من الكلمة الصعبة ثم تكلم الطلاب متبدّلا واحيانا يأمر المعلم الطلاب أن يجعل المحادثة أنفسهم ثم يجربوا في الفصل. ولو هذه الطريقة مازال تركز على المعلم ولكن تساعد الطلاب لفهم مادة اللغة العربية ولا على تدريس الكلام. وكما عرفنا أن قدرة الطلاب متفرقة. والكلام هو صعوبة مهارة اللغة وفي إتفاق اللغة إستخدام كفاءة اللغة الجيدة وتدريب الكلام.<sup>٤٤</sup>

٢- استخدام التعليم المفردات باللعب " *Funny Selling* " لترقية المهارة الكلام لطلاب الفصل الحادي عشر في المدرسة العالية بمعهد سونان بونانج الإسلامى- توبان.

تعليم اللغة العربية مهارة الكلام باللعب " *Funny Selling* " في هذه اللعبة الذي يهدف إلى تدريب الطلاب على التحدث باللغة العربية لترقية المهارة الكلام. قدم قطار بضائع وممارسة التحدث جذابة ممكن على التأثير على الآخرين. من بين الأدوات التي يجب استخدامها في هذه اللعبة تشمل اليانصيب ورقة صغيرة والتي توالى تحتوي على أسماء السلع. العناصر التي يمكن البرهنة على

<sup>٤٤</sup> مقابلة مع احمد نصر الدين هو أحد التلاميذ الفصل الحادي عشر في يوم السبت، ٧ يوني ٢٠١٤ ، ساعة ١٠ نهارا

بيع. على سبيل المثال، والكتب، والأقلام والحقائب والحكام، والحلوى، والزهور، وهكذا دواليك، كمايلي:

(أ) المقدمة

- إلقاء السلام و يسأل المدرس عن أحوال الطلاب وقراءة بسم الله معاً.
- يبين المدرس نموذج والهدف التعلم.
- يخبر المدرس الكفاءة الأساسية التي يجب تحصيلها التلاميذ في التعلم.

(ب) الأنشطة الأساسية

- تقسيم الطلاب إلى مجموعات.
- أرسلت كل مجموعة وفدا الى اتخاذ ورقة اليانصيب التي تم تواتت ويحتوي على أسماء السلع.
- إذا كان يحصل على مجموعة أوراق اليانصيب، والكتاب أنه يجب الإعلان عن الكتاب.
- وقدمت المجموعة وإظهار مجموعات أخرى مع التخاطب باللغة العربية.
- كل مجموعة هناك أن ادعي أن يكون البائع، ومجموعة أخرى من المستهلكين الذين يجب أن تكون مقتنعا والحق في شراء أو رفضها.
- كان كل مجموعة للالتفاف على حين حمل وتشجيع البضائع (إحضار كتاب أو أكياس الأصلي) حتى لا يكون هناك المهتمين

(ج) الخاتمة

- يذكر المدرس والطلاب معا ويعطى المدرس الخلاصة من المادة عن مادة الكلام في للعب "Funny Selling"
- يعطي المدرس الحث على الطلاب من هذه المادة.
- يعطي المدرس الواجب المتزلي ثم إلقاء السلام

عقد الباحثة خمسة لقاءات لفعالية استخدام باللعب " *Funny Selling* " لترقية مهارة الكلام ولقاءين للاختبار والملاحظة. وقام الباحثة بالتدريس في المجموعة التجريبية كل يوم الجمعة الحصة السابعة حتى الحصة الثامنة لمدة تسعون دقيقة. إذن لتجرب هذه وسيلة التعليم هي خمسة مرات وجها لوجه في الفصول الدراسية.

وهذه أنشطة التجربة في المدرسة العالية بلينجوال كريان سيدوارجو

اللوحة ٥: أنشطة التجربة في تدريس اللغة العربية

فعالية استخدام البرنامج باللعب " <i>Funny Selling</i> " لترقية مهارة الكلام				
اللقاء	التاريخ	الزمان	الأنشطة	البيان
١	٣١ ماي ٢٠١٤	٩٠ دقيقة	إلقاء المادة التعليمية الأول وأعطى الاختبار القبلي (Pre Test)	لمعرفة حالة من الطلاب عندما تعلم اللغة العربية مهارة الكلام وفهم طبيعة الطلاب. مادة التعليمية بموضوع "التعارف"
٢	١ يولي ٢٠١٤	٩٠ دقيقة	إلقاء المادة التعليمية الثاني	قبل الباحثة يستعمل هذه الوسيلة يشرح الباحثة على الطلاب ماهي وسيلة التعليمية باللعب " <i>Selling</i> <i>Funny</i> " وكيفية خطوات استخدامه لكي يفهم الطلاب في هذا التعليم. مادة التعليمية بموضوع "البحث عن العمل"

٣	٢ يولي ٢٠١٤	٩٠ دقيقة	إلقاء المادة التعليمية الثالث	مادة التعليمية بموضوع " الاغتراب للعمل "
٤	٣ يولي ٢٠١٤	٩٠ دقيقة	إلقاء المادة التعليمية الرابع وأعطى الاستبيانات إلى الطلاب.	مادة التعليمية بموضوع "عمل خير من مسألة". لمعرفة رأى الطلاب عن تعليم الكلام باللعب " Funny Selling " قبل وبعد استخدام هذه الوسيلة.
٥	٤ يولي ٢٠١٤	٩٠ دقيقة	إلقاء المادة الآخر أو الخامس والاختبار البعدي (Post Test)	مادة التعليمية بموضوع "عمل خير من مسألة"

وبعد ملاحظة أنشطة التعليم والتعلم باللعب " Funny Selling " يستنتج الباحثة بأن التلاميذ يفرحون جميعاً. أكثر منهم يستطيع أن يفهم الدراسة بمساعدة البرنامج باللعب " Funny Selling " وهذا الحال نستطيع أن ننظر همة التلاميذ في أنشطة التعليم والتعلم في مهارة الكلام. وفي تدريس الكلام بهذه الوسيلة، كان التلاميذ يستطيعون أن يختاروا المواد التعليمية المتنوعة منها عن الحوار بين شخصين أو أكثر منه و قراءة القصة أو الحضارة الإسلامية أو الأفلام التي يشاهدون حتى يسهل التلاميذ في تدريسهم وعندما التلاميذ الأخطاء أو المشكلة عن معنى المفردات من الكلمات هم يستطيعون أن يطلبوا في قاموس. ويستطيع المدرس أن يناسب المادة التعليمية في هذه البرنامج بالمواد التي يقع في الكتاب الطالب "كتاب العربية بين يديك".

٣- فعالية استخدام التعليم المفردات باللعب " Funny Selling " لترقية المهارة الكلام لطلاب الفصل الحادي عشر في مدرسة سونان بونانج العالية سوجي هرجا- توبان.

لمعرفة تعليم مهارة الكلام للغة العربية في هذه المدرسة و كذا معرفة فعالية التعليم المفردات باللعب " Funny Selling " لترقية المهارة الكلام لطلاب الفصل الحادي عشر في مدرسة سونان بونانج العالية سوجي هرجا- توبان، استعمال الباحثة خمسة طرائق في الباب الثالث هو طريقة البحث.

أما أجوبة المستجيبين شرحها الباحثة في اللوحات التالية :

اللوحة ٦ :

مجموع	أرقام الأسئلة												رقم المستجيبين
	١٢	١١	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	
٣٩	٣	٣	٤	٣	٣	٤	٣	٣	٣	٣	٤	٣	١
٤٢	٤	٣	٤	٤	٤	٣	٣	٣	٣	٤	٣	٤	٢
٤٠	٣	٤	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٤	٤	٤	٣	٣
٣١	٢	١	٣	٣	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٤	٣	٤
٣٩	٣	٣	٣	٣	٣	٤	٣	٣	٣	٤	٤	٣	٥
٤٠	٤	٣	٤	٤	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٤	٣	٦
٤٢	٤	٣	٣	٤	٤	٤	٤	٣	٣	٣	٣	٤	٧
٣٦	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٤	٣	٣	٣	٣	٨
٤٨	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٩
٣٥	١	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	١٠
٣٨	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٤	٣	٣	٣	٣	٤	١١

٣٨	٣	٣	٣	٣	٤	٤	٣	٣	٣	٣	٣	٣	١٢
٤٨	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	١٣
٣١	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٢	٢	٢	٣	٣	٣	١٤
٣٧	٣	٣	٣	٣	٤	٤	٣	٢	٢	٣	٣	٤	١٥
٤٠	٣	٣	٣	٣	٣	٤	٣	٤	٢	٤	٤	٤	١٦
٤٢	٣	٣	٣	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٣	٤	٣	١٧
٤٢	٢	٤	٣	٤	٣	٣	٣	٤	٤	٤	٤	٤	١٨
٣٩	٣	٣	٣	٤	٤	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٤	١٩
٧٤٧	الجملة												

وبعد أن يعرف الباحث الأجوبة عن الأسئلة المنسورة وتفصيلها كما يلي:

اللوحة ٧:

" Funny Selling " إستعمال اللعب

النمرة	اختيار الأجوبة	جملة المستجيبين	عدد الإجابة	المئوية (%)
١	موافق جدا	١٩	٩	٤٧
	موافق		١٠	٥٣
	لم موافق		-	-
	لم موافق جدا		-	-
الجملة				
			١٩	١٠٠

نعرف من هذه اللوحة أن آراء الطلاب عن أهمية وسائل التعليمية موافق ٤٧

% منهم يوافقون على ذلك، ومنهم من يعتبر أنه مهمّة في عملية التعليمية. عرفنا إنّ

وسائل التعليمية مهمة لأنه آلات لفهم الدراسة.

باللعب " Funny Selling " ان فهم الطلاب بالمفردات

اللوحة ٨:

النمرة	اختيار الأجوبة	جملة المستجيبين	عدد الإجابة	المأوية (%)
٢	موافق جدا	١٩	١٠	٥٣
	موافق		٩	٤٧
	لم موافق		-	-
	لم موافق جدا		-	-
الجملة				
			١٩	١٠٠

تعرف من هذه اللوحة أنّ آراء الطلاب باللعب " Funny Selling " ان يفهمو الطلاب المفردات في تدريس اللغة العربية ٥٣ % ومنهم موافق جدا أن يقولون باللعب " Funny Selling " ان يفهمو الطلاب المفردات موافق بالمأوية ٤٧ %.

ان يدافع الطلاب باللعب " Funny Selling " لترقية المهارة الكلام.

اللوحة ٩:

النمرة	اختيار الأجوبة	جملة المستجيبين	عدد الإجابة	المأوية (%)
٣	يدافع جدا	١٩	٧	٣٧
	نعم يدافع		١٢	٦٣
	لا يدافع		-	-
	لا جدا		-	-
الجملة				
			١٩	١٠٠

من هذه اللوحة فيعرف الباحثة أن الطلاب يدافعون باللعب " Funny Selling " في تعليم المفردات لترقية مهارة الكلام بالمأوية ٦٣ % .

أتكلم با للغة العربية الصعبة؟

اللوحة ١٠:

النمرة	اختيار الأجوبة	جملة المستجيبين	عدد الإجابة	المأوية (%)
٤	يسير جدا	١٩	٥	٢٦
	يسير		١٠	٥٣
	صعبة		٤	٢١
	صعبة جدا		-	-
الجملة				
			١٩	١٠٠

إعتماد على هذه اللوحة نعرف ٢٦ % يسير جدا يتكلمون الطلاب با للغة العربية، و ٥٣ % يسير و ٢١ % شعبة.

الأستاذ التكرار المادة مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية

اللوحة ١١:

النمرة	اختيار الأجوبة	جملة المستجيبين	عدد الإجابة	المأوية (%)
٥	التكرار جدا	١٩	٥	٢٦
	التكرار		١١	٥٨
	نادرا		٣	١٦
	لا نادرا		-	-

١٠٠	١٩	الجملة
-----	----	--------

بناء على هذه اللوحة نعرف أن ٢٦ % للجواب التكرار جدا و ٥٨ %  
للجواب التكرار و ١٦ % نادرا.

يستطيعون الطلاب تكلم با للغة العربية في أحوال اليومية  
اللوحة ١٢:

النمرة	اختيار الأجوبة	جملة المستجيبين	عدد الإجابة	المئوية (%)
٦	يستطيع جدا	١٩	٥	٢٦
	يستطيع		١٣	٦٨
	لا يستطيع		١	٦
	لا يستطيع جدا		-	-
الجملة				
			١٩	١٠٠

ومن هذه اللوحة نعرف أن ٢٦% عن الطلاب للجواب يستطيع جدا في تكلام با  
اللغة العربية و ٦٨% يستطيع و ٦% لا يستطيع.

الأستاذ ان يشرح مهارة الكلام جيدا

اللوحة ١٣:

النمرة	اختيار الأجوبة	جملة المستجيبين	عدد الإجابة	المئوية (%)
٧	حسن جدا	١٩	٩	٤٧
	حسن		٩	٤٧
	نقيص		١	٦

-	-	نقيص جدا
١٠٠	١٩	الجملة

من هذه اللوحة نعرف أنّ ٤٧ % الأستاذ ان يشرح مهارة الكلام للطلاب  
حسن جدا و ٤٧ % للجواب حسن و ٦ % نقيص.

هل لعب "Funny Selling" يجز لطلاب

اللوحة ١٤ :

النمرة	اختيار الأجوبة	جملة المستجيبين	عدد الإجابة	المأوية (%)
٨	يجز جدا	١٩	٨	٤٢
	يجز		١١	٥٨
	غير يجز		-	-
	غير يجز جدا		-	-
الجملة				
			١٩	١٠٠

ومن هذه اللوحة فيعرف الباحثة أنّ الطلاب يجز جدا باللعب "Funny Selling"  
المأوية ٤٢ % و ٥٨ % يجز الطلاب للجواب.

اللعب "Funny Selling" ان يجعل وسيلة في التعليم المفردات لترقية مهارة  
الكلام.

اللوحة ١٥ :

النمرة	اختيار الأجوبة	جملة المستجيبين	عدد الإجابة	المأوية (%)
٩	مناسب جدا	١٩	٨	٤٢
	مناسب		١١	٥٨

-	-		ناقص مناسب
-	-		غير مناسب
١٠٠	١٩	الجملة	

هذه اللوحة تدل على ٤٢ % إجابة الطلاب عن اللعب " *Funny Selling* " لترقية مهارة الكلام مناسب جدا و ٥٨ % مناسب.

حين يستعمل با للعب " *Funny Selling* " الطلاب يفهمون المادة بيسير  
اللوحة ١٦ :

النمرة	اختيار الأجوبة	جملة المستجيبين	عدد الإجابة	المئوية (%)
١٠	فهم جدا	١٩	٥	٢٦
	فهم		١٣	٦٨
	ناقص فهم		١	٦
	غير فهم		-	-
الجملة			١٩	١٠٠

أراء الطلاب با للعب " *Funny Selling* " الطلاب يفهمون المادة بيسير هي  
٢٦ % للجواب فهم جدا و ٦٨ % فهم و ٦ % ناقص فهم في تعليم اللغة العربية.

هل الطلاب شعر الصعبة في عملية با للعب " *Funny Selling* "

اللوحة ١٧ :

النمرة	اختيار الأجوبة	جملة المستجيبين	عدد الإجابة	المئوية (%)
١١	غير الصعبة	١٩	٤	٢١

٧٣	١٤		ناقص الصعبة
-	-		الصعبة
٦	١		الصعبة جدا
١٠٠	١٩	الجملة	

أراء الطلاب شعر الصعبة في عملية با للعب " Funny Selling " هي ٢١% للجواب غير الصعبة و ٧٣% ناقص الصعبة و ٦% الصعبة جدا.

أراء الطلاب عن يقدم المدرس المواد الكلام في عملية تعليم المفردات با للعب " Funny Selling " في الفصل.

اللوحة ١٨:

النمرة	اختيار الأجابة	جملة المستجيبين	عدد الإجابة	المئوية (%)
١٢	جيد جدا	١٩	٥	٢٦
	جيد		٩	٤٨
	ناقص جيد		٥	٢٦
	غير جيد		-	-
الجملة				
			١٩	١٠٠

أراء الطلاب في مهارة الكلام في عملية تعليم المفردات با للعب " Selling " هي ٤٨% للجواب جيد و ٢٦١٧% جيد جدا و ٢٦% ناقص جيد في عملية تعليم اللغة العربية.

ملخص المأوية من مجموع الدرجة في كل الأسئلة عن فعالية تعليم المفردات باللعب " Funny Selling " لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الحادي عشر في مدرسة سونان بونانج العالية سوجي هرجا- توبان.

اللوحة ١٩ :

رقم الأسئلة	أ (%)	ب (%)	ج (%)	د (%)
١	٤٧	٥٣	-	-
٢	٤٧	٥٣	-	-
٣	٣٧	٦٣	-	-
٤	٢٦	٥٣	٢١	-
٥	٢٦	٥٨	١٦	-
٦	٢٦	٦٨	٦	-
٧	٤٧	٤٧	٦	-
٨	٤٢	٥٨	-	-
٩	٤٢	٥٨	-	-
١٠	٢٦	٦٨	٦	-
١١	٢١	٧٣	-	٦
١٢	٢٦	٤٨	٢٦	-
المجموعة	٤١٣	٦٩٩	٧٥	٦
المتوسطة	٢٨	٥٨	١١	٣

١- الإختبار

ولمعرفة فعالية تعليم المفردات باللعب " Funny Selling " لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الحادي عشر في مدرسة سونان بونانج العالية سوجي هرجا- توبان، فتقدم الباحثة الإختبار. الإختبار الذي يستخدم الباحثة في هذا البحث هما الإختبار القبلي (Pre test) والإختبار البعدي (Post test) في المجموعة التجريبية والمجموعة الضبطية. عمل الباحثة الإختبار القبلي قبل استخدام البرنامج باللعب " Selling

"Funny" وبعد استخدامها لمعرفة نتيجة كفاءة الطلاب في تعليم الكلام ولمعرفة مقارنة بين المجموعة التجريبية والضبطية. المجموعة التجريبية هي المجموعة التي يستخدم البرنامج باللعبة " Funny Selling " في تعليم الكلام والمجموعة الضبطية هي دون استخدام البرنامج باللعبة " Funny Selling " في تعليم الكلام. وأما نتيجة الاختبار فكما يلي :

نتيجة الاختبار القبلي (قبل استخدام وسيلة باللعبة " Funny Selling ") في المجموعة التجريبية .

اللوحة ٢٠:

الرقم	أسماء الطلاب	النتائج
١	احمد عليم	٧٥
٢	احمد ايكو سواندي	٦٥
٣	ايو رتنو ويجايانتي	٥٥
٤	الفي يونيا ساري	٦٨
٥	ايريكا كورنيا واتي	٧٠
٦	فطري الفي ينا	٦٠
٧	هاري ديانتي	٥٥
٨	هاري فوجيانتي	٨٠
٩	حسن الخاتمة	٧٥
١٠	مفتاح الأمام	٨٠
١١	مصباح السرور	٩٠
١٢	محمد لطفي	٧٥
١٣	محمد نصر الدين	٧٠
١٤	محمد شافعي	٦٦

٨٤	محمد زين العارفين	١٥
٩٠	نور عفيف	١٦
٦٥	أمي لطيفة	١٧
٨٠	ستي عائشة	١٨
٧٥	نوفي اروان جيا اغوع	١٩
١٣٧٨	الجملة	

أراد الباحثة أن يعرف كفاءة مهارة الطلاب في تدريس الكلام بمدرسة سونان بونانج العالية سوجي هرجا- توبان فيستخدم الباحثة جدول تقدير تدريس الكلام في هذه المدرسة كما يلي :

اللوحة ٢١:

البيان	النتيجة بالحرف	النتيجة بالرقم
جيد جدا	أ	١٠٠ - ٨١
جيد	ب	٨٠ - ٦٦
مقبول	ج	٦٥ - ٥٦
ناقص	د	٥٥ - ٤٠
ناقص جدا	هـ	٣٩ - ١

وبالنسبة إلى نتيجة الاختبار القبلي (قبل يستخدم وسيلة " Funny Selling ") يستنبط

الباحثة كما يلي:

## اللوحة ٢٢:

البيان	المئوية (%)	عدد الطلاب	النتيجة بالحرف	النتيجة بالرقم
جيد جدا	٢٦	٥	أ	١٠٠ - ٨١
جيد	٢١	٤	ب	٨٠ - ٦٦
مقبول	٢٦	٥	ج	٦٥ - ٥٦
ناقص	٢١	٤	د	٥٥ - ٤٠
ناقص جدا	٦	١	هـ	٣٩ - ١
	١٠٠	١٩	الجملة	

نظر إلى تلك النتيجة يستنتج الباحثة أن قدرة الطلاب في تدريس الكلام هي جيد. لأن معظم الطلاب يحصلون النتيجة التي لا تقل من ٨١ بتقدير جيد جدا تعني ٥ طالبا بالمئوية ٢٦%. وبعضهم يحصلون النتيجة لا تقل من ٦٦ بتقدير جيد تعني ٤ طالبا بالمئوية ٢١%. و بالنسبة المئوية ٢٦% لعدد ٥ طالبا بتقدير مقبول ويحصل النتيجة التي لا تقل من ٥٦ بتقدير ناقص تعني ٤ طالبا و ١ طالبا التي بتقدير ناقص جدا.

ونتيجة الاختبار البعدي (بعد يستخدم وسيلة "Funny Selling") في المجموعة التجريبية.

## اللوحة ٢٣:

النتائج	أسماء الطلاب	الرقم
٧٨	احمد عليم	١
٧٠	احمد ايكو	٢
٦٠	ايو رتنو ويجاياتي	٣
٧٥	الفي يونيا ساري	٤

٧٧	ايريك كورنيا واتي	٥
٦٥	فطري الفي ينا	٦
٦٠	هاري دياني	٧
٨٥	هاري فوجياني	٨
٨٠	حسن الخاتمة	٩
٨٩	مفتاح الأمام	١٠
٩٥	مصباح السرور	١١
٧٥	محمد لطفي	١٢
٧٣	محمد نصر الدين	١٣
٦٦	محمد شافعي	١٤
٨٨	محمد زين العارفين	١٥
٩٠	نور عفيف	١٦
٧٠	أمي لطيفة	١٧
٨٥	ستي عائشة	١٨
٨٠	نوفي اروان جيا اغوع	١٩
١٤٥٢	الجملة	

بعد نظر إلى نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي في المجموعة التجريبية،  
فأن الاختبار قبل استخدام وسيلة "Funny Selling" وبعد استخدامها يوجد فرقا  
بينهما. هذا يدل على تطوير كفاءة الطلاب في تعليم اللغة العربية بمهارة الكلام.

## اللوحة ٢٤: نتيجة الاختبار في المجموعة التجريبية

الرقم	أسماء الطلاب	نتيجة قبل أن يستخدم	نتيجة بعد أن يستخدم
١	احمد عليم	٧٥	٧٨
٢	احمد ايكو	٦٥	٧٠
٣	ايو رتنو ويجايانتي	٥٥	٦٠
٤	الفي يونيا ساري	٦٨	٧٥
٥	ايريكا كورنيا واتي	٧٠	٧٧
٦	فطري الفي ينا	٦٠	٦٥
٧	هاري ديانتي	٥٥	٦٠
٨	هاري فوجيانتي	٨٠	٨٥
٩	حسن الخاتمة	٧٥	٨٠
١٠	مفتاح الأمام	٨٠	٨٩
١١	مصباح السرور	٩٠	٩٥
١٢	محمد لطفي	٧٥	٧٥
١٣	محمد نصر الدين	٧٠	٧٣
١٤	محمد شافعي	٦٦	٦٦
١٥	محمد زين العارفين	٨٤	٨٨
١٦	نور عفيف	٩٠	٩٠
١٧	أمي لطيفة	٦٥	٧٠
١٨	ستي عائشة	٨٠	٨٥
١٩	نوفي اروان جيا اغوع	٧٥	٨٠
	الجملة	١٣٧٨	١٤٥٢
	المتوسطة	٧٥	٧٨

وأما نتيجة الاختبار القبلي والبعدي في المجموعة الضبطية فهي كما يلي:

اللوحة ٢٥ : عن نتيجة الاختبار في المجموعة الضبطية بدون استخدام وسيلة "Selling  
."Funny

الرقم	أسماء الطلاب	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي
١	ايو ايروانتي	٨٠	٨٠
٢	ايو صليحة الفطرية	٧٠	٧٥
٣	ديانيج رندی	٦٥	٧٠
٤	ايرليانا	٦٠	٦٥
٥	فيردا ارياني	٨٥	٨٥
٦	اشرافة	٥٥	٦٠
٧	ايتا ايرليتا ساري	٦٠	٦٥
٨	حسن الفائدا	٦٥	٧٠
٩	مهاراني	٧٠	٧٠
١٠	مونفة سيتيان	٨٥	٩٠
١١	نور أنفائيس	٥٥	٦٠
١٢	فراستيا بايو علينطا	٥٠	٦٥
١٣	فوجي سوسانطي	٦٥	٧٠
١٤	سيي ستيانيسيه	٦٠	٧٥
١٥	ستي سري واهيوني نيعسيه	٧٠	٧٥
١٦	سري ويحي جاتي	٧٥	٨٠
١٧	فيينا سينطا	٧٢	٧٥
١٨	زين العارفين	٦٥	٧٠

٩٠	٨٥	أحمد هارطانا	١٩
٢٤٤٥	٢١٧٠	الجملة	
٨٤,٣١	٨٣,٧٤	المتوسطة	

لمعرفة فعالية استخدام البرنامج " *Funny Selling* " لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الحادي عشر بمدرسة سونان بونانج العالية سوجي هرجا- توبان، فتقدم الباحثة أولاً، المقارنة بين نتيجة مهارة الكلام الطلاب للمجموعة التجريبية التي تستخدم وسيلة البرنامج " *Funny Selling* " وللمجموعة الضبطية بدون استخدام وسيلة " *Selling Funny* " في الاختبار النهائي أو الاختبار البعدي.

اللوحة ٢٦ : نتائج الاختبار البعدي في المجموعة التجريبية والضبطية

الرقم	المجموعة التجريبية باستخدام وسيلة " <i>Funny Selling</i> "	المجموعة الضبطية بدون استخدام وسيلة " <i>Funny Selling</i> "
١	٧٨	٨٠
٢	٧٠	٧٥
٣	٦٠	٧٠
٤	٧٥	٦٥
٥	٧٧	٨٥
٦	٦٥	٦٠
٧	٦٠	٦٥
٨	٨٥	٧٠
٩	٨٠	٧٠
١٠	٨٩	٩٠
١١	٩٥	٦٠
١٢	٧٥	٦٥
١٣	٧٣	٧٠
١٤	٦٦	٧٥

٧٥	٨٨	١٥
٨٠	٩٠	١٦
٧٥	٧٠	١٧
٧٠	٨٥	١٨
٩٠	٨٠	١٩
١٣٩٠	١٤٦١	الجملة
٧٠	٧٧	المتوسطة

لتسهيل أن تحليل البيانات السابقة، استخدام الباحثة برامج الاحصائية (Software statistic SPSS versi 16) لتحليل البيانات عن فعالية تعليم المفردات باللعب "Funny Selling" لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الحادي عشر في مدرسة سونان بونانج العالية سوجي هرجا- توبان قبل استخدام "Funny Selling" وبعد استخدامه في المجموعة التجريبية (أنظر البيانات في اللوحة ٢٠). واستخدام الباحث رمز المقارنة (Paired T test) للعينتين الكبيرتين والإرتباط بينهما، فيستعمل رمز كمايلي:

٤٥ رمز المقارنة (t-test):

$$T_0 = \frac{M_1 - M_2}{SE_{M_1 - M_2}}$$

المقارنة :  $T_0$

المتوسط (MEAN) من المتغير X :  $M_1$

المتوسط (MEAN) من المتغير Y :  $M_2$

<sup>٤٥</sup> يترجم من :

اللوحه ٢٧ : Paired Samples Statistics

	Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1 sebelum funny selling	72.53	19	10.260	2.354
sesudah funny selling	76.89	19	10.192	2.338

Paired Samples Correlations

	N	Correlation	Sig.
Pair 1 sebelum funny selling & sesudah funny selling	19	.973	.000

Paired Samples Test

		Pair 1
		sebelum funny selling - sesudah funny selling
Paired Differences	Mean	-4.368
	Std. Deviation	2.362
	Std. Error Mean	.542
	95% Confidence Interval of the Difference	Lower -5.507
		Upper -3.230
T		-8.062
Df		18
Sig. (2-tailed)		.000

وبعد وجدنا نتائج الاختبار القبلي والبعدي وتحليلها، يقوم الباحث بفروض البحث وفيها الفرضيين هما:

- الفرضية الصفرية (Ho) : لا يوجد فعالية تعليم المفردات باللعب " *Selling Funny*" لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الحادي عشر في مدرسة سونان بونانج العالية سوجي هرجا- توبان قبل وبعد استخدامه البرنامج " *Funny Selling*".
  - الفرضية البديلة (Ha) : يوجد فعالية تعليم المفردات باللعب " *Selling Funny*" لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الحادي عشر في مدرسة سونان بونانج العالية سوجي هرجا- توبان قبل وبعد استخدامه البرنامج " *Funny Selling*".
- وتحليل النتيجة في اللوحة Paired Samples Statistics في المجموعة التجريبية كمايلي :

اللوحة: ٢٨

معيار الخطئي (Standard Error)	الاحراف المعياري (Standard Deviasi)	المتوسط	المجموعة التجريبية
٢.٣٥٤	٢٦٠,١٠	٥٣,٧٢	قبل استخدام البرنامج (X) " <i>Funny Selling</i> "
٢.٣٣٨	١٩٢,١٠	٨٩,٧٦	بعد استخدام البرنامج (Y) " <i>Funny Selling</i> "

وفي اللوحة Paired Samples Correlation تدل على قيمة العلاقة قبل استخدام الوسيلة البرنامج " *Funny Selling*" وبعدها (٠,٩٧٣). وهذه الحالة تدل على علاقة أهمية في استخدام " *Funny Selling*" مع ترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الحادي عشر في مدرسة سونان بونانج العالية سوجي هرجا- توبان.

وردت اللوحة Paired Samples Test :

قيمة الاختبار (T test) : 8,062

قيمة 19-1 df = N - 1 : 18

قيمة t table :  $0,05 = \%$  و  $1 = \%$  2,76

0,000 : Sig. (2-tailed)

تدل اللوحة Paired Samples Test على المتوسط والاحراف المعياري استخدام البرنامج "Funny Selling" قبل استخدامه وبعده. المتوسط من قبل استخدام البرنامج "Funny Selling" هي (70,62). أما المتوسط من بعد أن استخدام هذه البرنامج فهي (76,89). لأن قيمة (2-tailed) Sig. (nilai p-value statistis uji T) هي 0,000 ( $<0,05$ )، بمعنى قيمة الفرضية الصفرية (Ho) مردودة والفرضية البديلة (Ha) مقبولة. وإذا كانت قيمة T (T test) أكبر من قيمة t table ( $2,76 < 8,062 < 2,05$ ) .بمعنى الفرضية الصفرية (Ho) مردودة والفرضية البديلة (Ha) مقبولة. والتلخيص من البيانات المذكورة هي أن هناك وجود فعالية استخدام البرنامج "Funny Selling" لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الحادي عشر بمدرسة سونان بونانج العالية سوجي هرجا- توبان.

وبعد نعرف فعالية استخدام البرنامج "Funny Selling" لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل الحادي عشر بمدرسة سونان بونانج العالية سوجي هرجا- توبان ، الآن يريد الباحثة أن يعرف عن مقارنة بين المجموعة التجريبية التي يستخدم البرنامج "Funny Selling" والمجموعة الضبطية التي دون استخدام البرنامج "Funny Selling" في تدريس الكلام. واستخدام رمز المقارنة (Independent sample t test) للعينتين الكبيرتين وغير الإرتباط بينهما. وأما حصول تحليل من البيانات السابقة (أنظر إلى اللوحة ٢٢) فهي كما يلي:

## Group Statistics اللوحة: ٢٩

nilai kelas	N	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean
nilai kalam eksperimen	19	76.89	10.192	2.338
Kontrol	19	73.16	8.852	2.031

## Independent Samples Test

		nilai kalam		
		Equal variances assumed	Equal variances not assumed	
Levene's Test for Equality of Variances	F	.469		
	Sig.	.498		
t-test for Equality of Means	T	1.207	1.207	
	Df	36	35.308	
	Sig. (2-tailed)	.235	.236	
	Mean Difference	3.737	3.737	
	Std. Error Difference	3.097	3.097	
	95% Confidence Interval of the Difference	Lower	-2.544	-2.548
		Upper	10.018	10.022

من اللوحات السابقة، عرف الباحث أن المتوسط من المجموعة التجريبية (76,89) أكبر من المتوسط الضبطية (73,16) وعدد المستجيبين ٢٩ طالباً والاختلاف المعياري (standart deviation) من المجموعة التجريبية (10.192) وأما الاختلاف المعياري من المجموعة الضبطية فهي (8.852) ومعيار الخطئي (standart Error) من المجموعة التجريبية هي (2.338) ومعيار الخطئي من المجموعة الضبطية فهي (2.031).

قبل يعمل الاختبار t أولاً يعمل الاختبار التفاوت أو (homogenitas) varian باستخدام الاختبار F (Levene,s Test). بمعنى إذا التفاوت متساوية فالاختبار T يستخدم

*Equal Variance Not Assumed* وإذا التفاوت مختلفة فيستخدم *Equal Variance Assumed* . وأما خطوات الاختبار F كما يلي :

- ١- يقرّر الفروض :
  - الفرضية الصفرية (Ho) : تفاوتين متساوية (التفاوت المجموعة التجريبية والمجموعة الضبطية متساوية)
  - الفرضية البديلة (Ha) : تفاوتين مختلفة (التفاوت المجموعة التجريبية والمجموعة الضبطية مختلفة)
- ٢- التفسير من الاختبار F هي الفرضية الصفرية (Ho) مقبولة إذا  $P \text{ value} > 0,05$  والفرضية مردودة إذا قيمة  $P \text{ value} < 0,05$ .
- ٣- يقارن قيمة  $P \text{ value}$  . لأن قيمة  $P \text{ value} > 0,05$  فالفرضية الصفرية مقبولة.
- ٤- التلخيص : لأن قيمة  $P \text{ value}$  (Sig.) باستخدام *Equal Variance assumed* هي 0,498 أكبر من 0,05 فالفرضية الصفرية مقبولة. والتلخيص يستخدم الاختبار T *Equal Variance assumed*.

والتفسير من اللوحة السابقة (Independent sample t test)

الفروض البحث :

- الفرضية الصفرية (Ho) : لا يوجد مقارنة المتوسط بين نتيجة الاختبار المجموعة التجريبية والمجموعة الضبطية.
- الفرضية البديلة (Ha) : يوجد مقارنة المتوسطة بين نتيجة الاختبار المجموعة التجريبية والمجموعة الضبطية.
- قيمة الاختبار T من هذه اللوحة هي 1,207
- قيمة  $DF=N-2$  أو  $Df= 36-2 = 34$
- وقيمة (Sig. (2-tailed) : 0,235

- مقارنة المتوسط بين المجموعة التجريبية والضبطية : 3,737

الخلاصة من تحليل المقارنة المتوسط من بينهما (التجريبية والضبطية) فهي قيمة  $p \text{ value} > 0,05$  الفرضية البديلة (Ha) مقبولة. يدل على وجود مقارنة بين المتوسطات المجموعة التجريبية والضبطية. في اللوحة *group statistics* ينظر متوسط (*mean*) للمجموعة التجريبية (76,89) ومتوسط للمجموعة الضبطية (73,16) ومقارنة المتوسط بينهما (3,737). بمعنى المتوسط للمجموعة التجريبية أكبر من المتوسط للمجموعة الضبطية. وهذه الحالة تدل على وجود مقارنة بين المجموعة التي يستخدم البرنامج " *Funny Selling* " والمجموعة بدون استخدام البرنامج " *Funny Selling* " .